

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

HOF VAN JUSTITIE

WIJZIGINGEN VAN HET REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VAN HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

HET HOF,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, ondertekend te Maastricht op 7 februari 1992,

Gelet op artikel 188, derde alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op artikel 55 van het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op artikel 160, derde alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gelet op artikel 157, lid 5, van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en betreffende de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie gebaseerd is,

Overwegende dat het in het licht van de ervaring gewenst is een aantal bepalingen van het reglement voor de procesvoering te wijzigen;

Overwegende dat het na de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden noodzakelijk is een aantal bepalingen van het reglement voor de procesvoering aan te passen;

Met de goedkeuring van de Raad, met eenparigheid van stemmen verleend op 17 februari 1997,

STELT DE NAVOLGENDE WIJZIGINGEN VAN ZIJN REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VAST:

Artikel 1

Het reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, vastgesteld op 19 juni 1991 (PB nr. L 176 van 4 juli 1991, blz. 1, met rectificatie in PB nr. L 383 van 29 december 1992,

blz. 117), zoals gewijzigd op 21 februari 1995 (PB nr. L 44 van 28 februari 1995, blz. 61), wordt gewijzigd als volgt:

1. in artikel 26 worden de leden 2 en 3 vervangen door de volgende tekst:

„2. Indien, nadat het Hof bijeen is geroepen, blijkt dat het quorum bedoeld in artikel 15 van het Statuut-EG, artikel 18 van het Statuut-EGKS en artikel 15 van het Statuut-EGA, niet aanwezig is, verdaagt de president de zitting totdat het quorum is bereikt.

3. Indien in een kamer het quorum bedoeld in artikel 15 van het Statuut-EG, artikel 18 van het Statuut-EGKS en artikel 15 van het Statuut-EGA niet aanwezig is, deelt de president van de kamer dit mede aan de president van het Hof, die daarop een andere rechter ter aanvulling van de kamer aanwijst.”;

2. artikel 29, lid 1, wordt vervangen door de volgende tekst:

„1. De procesalen zijn het Deens, het Duits, het Engels, het Fins, het Frans, het Grieks, het Iers, het Italiaans, het Nederlands, het Portugees, het Spaans en het Zweeds.”;

3. artikel 29, lid 2, wordt vervangen door de volgende tekst:

„2. De procestaal wordt door de verzoeker gekozen, behoudens de volgende bepalingen:

- a) wanneer de verwerende partij een lidstaat is, of een natuurlijke of rechtspersoon die tot het rechtsgebied van een lidstaat behoort, is de pro-

cestaal de officiële taal van die staat; zijn er meer officiële talen, dan staat het de verzoeker vrij daaruit een keuze te doen;

- b) op gemeenschappelijk verzoek van partijen kan verlop worden verleend tot het geheel of gedeeltelijk bezigen van een andere van de in lid 1 van dit artikel vermelde talen;
- c) op verzoek van een partij, de wederpartij en de advocaat-generaal gehoord, kan in afwijking van het onder a) en b), bepaalde verlop verleend worden tot het geheel of gedeeltelijk bezigen van een andere van de in lid 1 van dit artikel vermelde talen als processtaal.

In de gevallen bedoeld in artikel 103, is de processtaal de taal van de nationale rechterlijke instantie die zich tot het Hof heeft gewend. Op een naar behoren gemotiveerd verzoek van een partij in het hoofdgeding, de andere partij in het hoofdgeding en de advocaat-generaal gehoord, kan verlop verleend worden tot het bezigen van een andere van de in lid 1 van dit artikel vermelde talen tijdens de mondelinge behandeling.

De beslissing over de hierboven vermelde verzoeken kan worden genomen door de president; deze kan en wanneer hij daarin wil toestemmen zonder akkoord van alle partijen, moet, het verzoek verwijzen naar het Hof.”;

- 4. aan artikel 43 wordt de navolgende zin toegevoegd: „De president kan deze beslissingen overlaten aan het Hof.”;
- 5. in artikel 69, lid 5, eerste alinea, worden in de eerste zin na de woorden „door de wederpartij” ingevoegd de woorden „in haar opmerkingen over de afstand van instantie”, en wordt het zinsdeel „in de proceskosten veroordeeld” onmiddellijk na het woord „wordt” geplaatst.

In de Engelse versie van het reglement wordt artikel 69, lid 5, derde alinea, vervangen door de volgende tekst: „If costs are not applied for, the parties shall bear their own costs”;

- 6. artikel 81, lid 1, wordt vervangen door de volgende tekst:

„1. Wanneer de termijn voor het instellen van beroep tegen een handeling van een instelling begint te lopen bij de bekendmaking van de handeling, wordt hij berekend, in de zin van artikel 80, lid 1, onder a), vanaf het einde van de veertiende dag volgend op die waarop de handeling in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* is bekendgemaakt.”;

- 7. artikel 92, lid 2, wordt vervangen door de volgende tekst:

„2. Het Hof kan in iedere stand van het geding ambtshalve middelen van niet-ontvankelijkheid die van openbare orde zijn in behandeling nemen of, na de partijen te hebben gehoord, vaststellen dat het beroep zonder voorwerp is geraakt en dat er niet meer op hoeft te worden beslist; de beslissing wordt genomen met inachtneming van het bepaalde in artikel 91, leden 3 en 4.”;

- 8. in artikel 94, lid 1, tweede alinea, wordt de tweede zin vervangen door de volgende tekst: „Het Hof kan besluiten de mondelinge behandeling van het verzoek te openen.”;

- 9. in artikel 107, lid 1, wordt de eerste alinea vervangen door de volgende tekst:

„Indien het verzoek om prealabel advies bedoeld in artikel 228 EG-Verdrag, wordt ingediend door de Raad, wordt het betekend aan de Commissie en het Europees Parlement. Indien het wordt ingediend door de Commissie, wordt het betekend aan de Raad, aan het Europees Parlement en aan de lidstaten. Indien het wordt ingediend door een van de lidstaten, wordt het betekend aan de Raad, de Commissie, het Europees Parlement en de overige lidstaten.”;

- 10. artikel 108, lid 3, wordt vervangen door de volgende tekst:

„3. Het advies wordt ondertekend door de president, de rechters die aan de beraadslaging hebben deelgenomen, en de griffier; het wordt betekend aan de Raad, de Commissie, het Europees Parlement en de lidstaten.”;

- 11. artikel 123 wordt vervangen door de volgende tekst:

„*Artikel 123*

Het verzoek tot tussenkomst in de hogere-voorzieningsprocedure voor het Hof moet worden gedaan binnen een termijn van één maand na de publicatie van de mededeling bedoeld in artikel 16, lid 6.”

Artikel 2

Deze wijzigingen van het reglement voor de procesvoering, zijnde authentiek in de talen bedoeld in artikel 29, lid 1, van dit reglement, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en treden in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op die van hun bekendmaking.

Vastgesteld te Luxemburg op 11 maart 1997.